



2019 | AÑO INTERNACIONAL DE LAS
Lenguas Indígenas

Diversidad lingüística y lenguas en riesgo de desaparición

Jhonnatan Rangel



Institut national
des langues
et civilisations orientales

Objetivos

- Diversidad lingüística
- Lenguas en riesgo de desaparición
- Diversidad lingüística en Tabasco
- El zoque ayapaneco
- Revitalización lingüística
- Preguntas

Diversidad lingüística

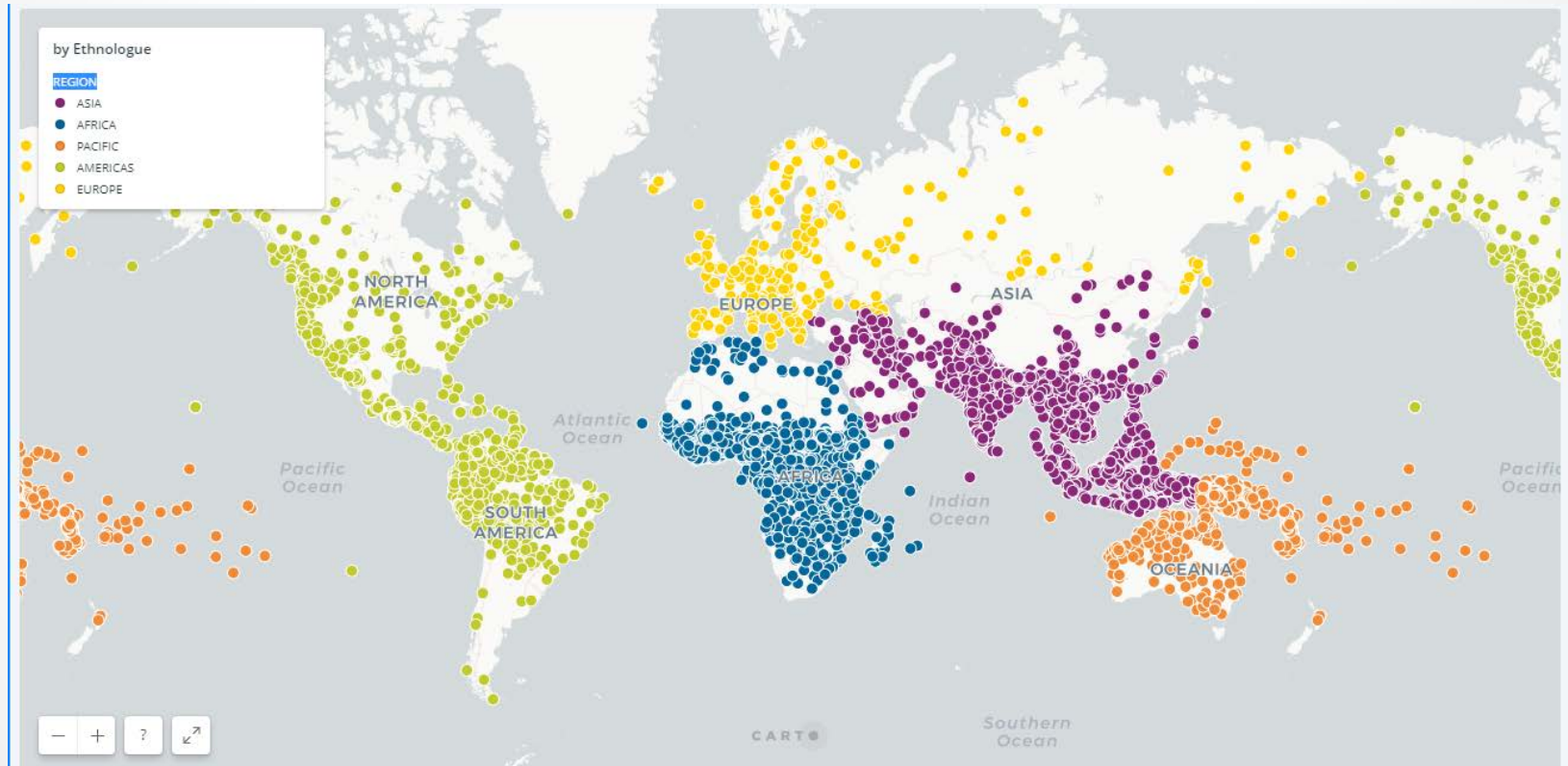
...

¿Cuántas lenguas se hablan en el mundo?

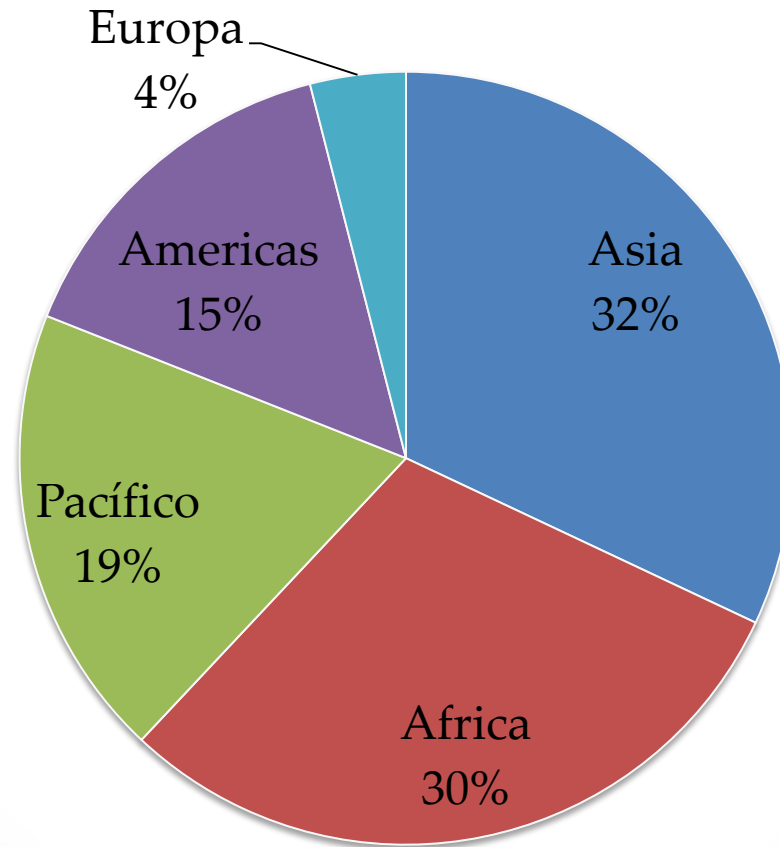
- 6,500 (Linguistic Society of America)
- 6,700 (UNESCO)
- 7,097 (Ethnologue)



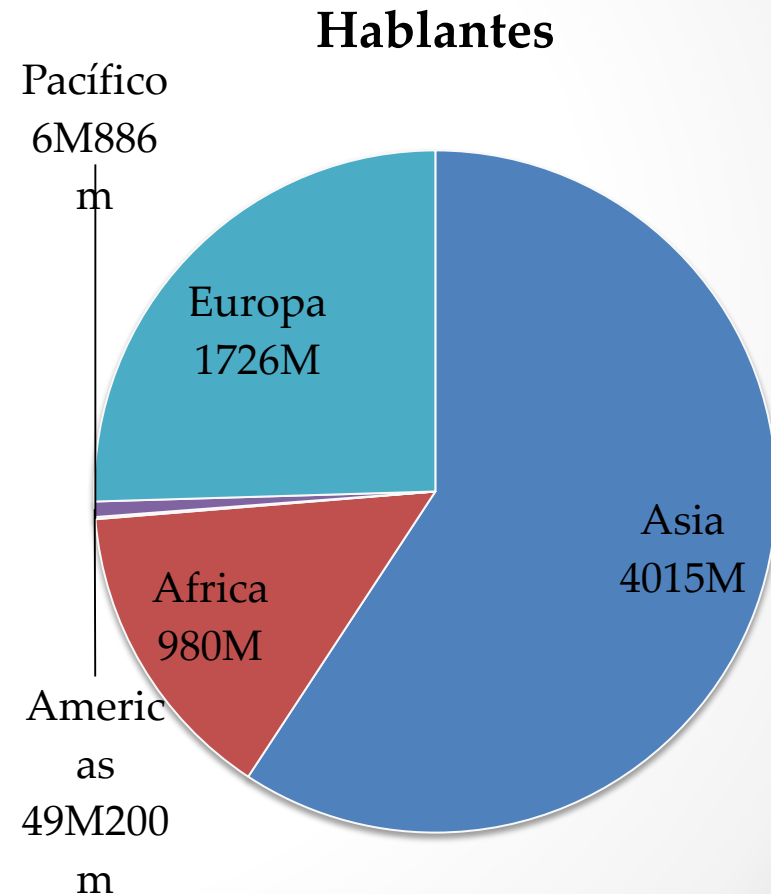
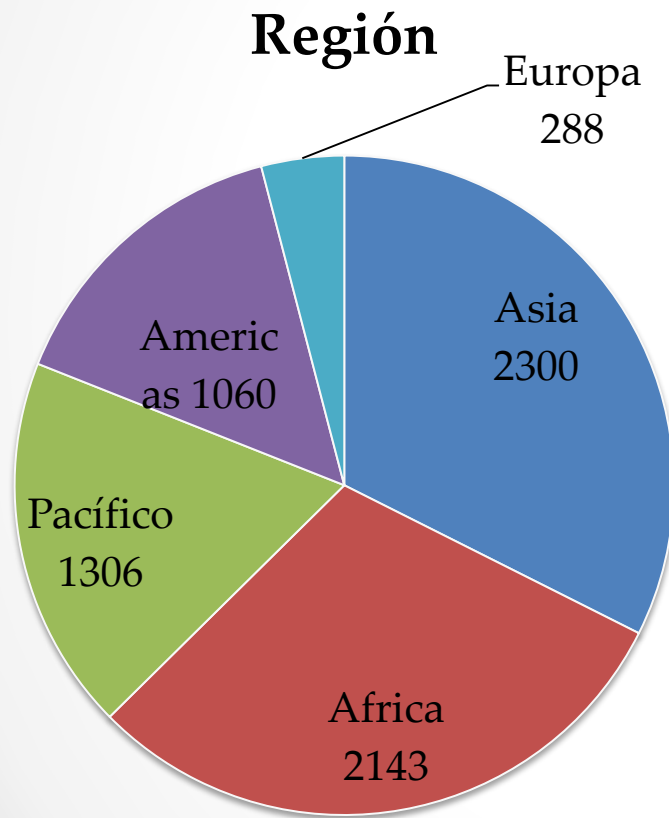
Lenguas en el mundo



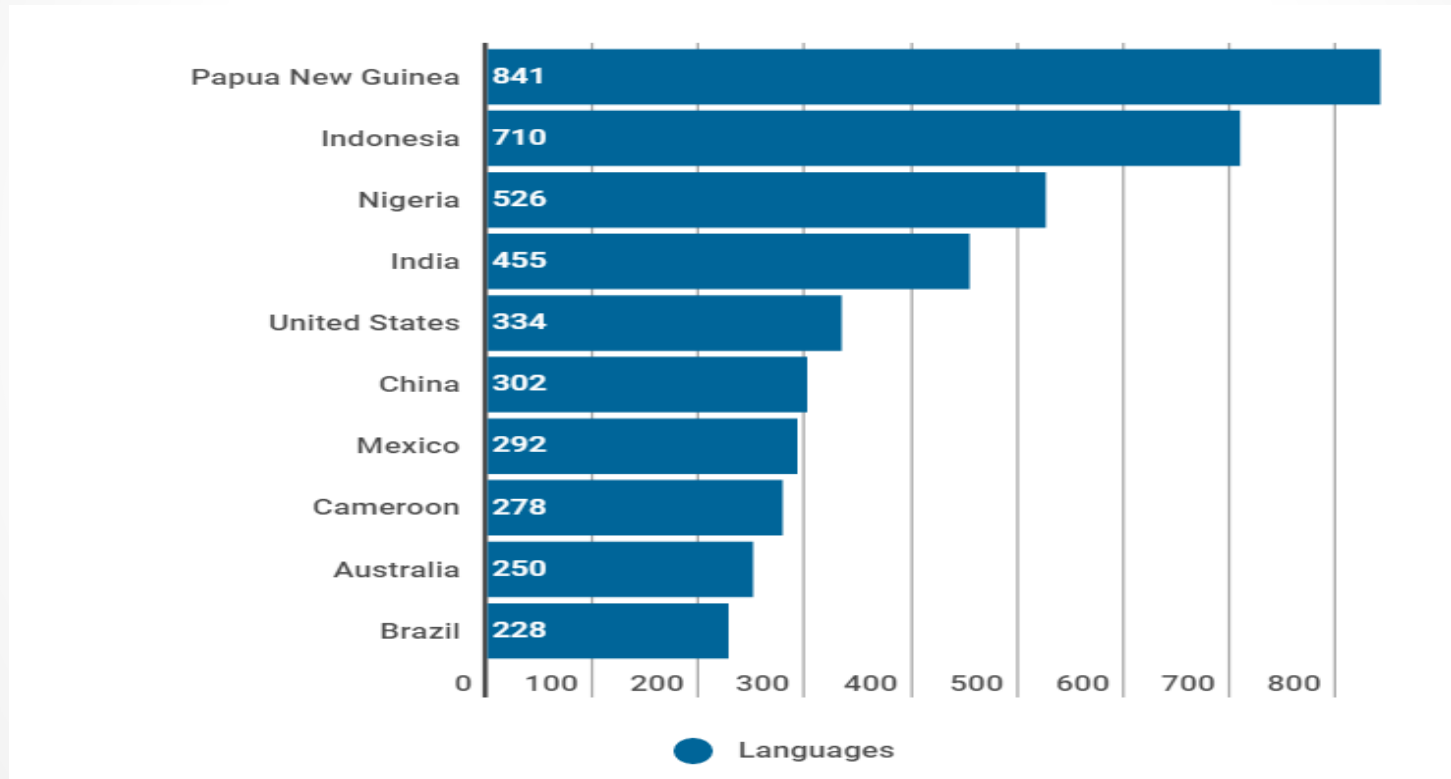
Distribución de lenguas en el mundo



Distribución de hablantes por región



Repartición de lenguas por país



Lenguas en México

- 292 (Ethnologue)
- Entre 68 agrupaciones y 364 variantes (INALI)
- 11 familias lingüísticas (INALI):
 - Álgica
 - Yuto-nahua
 - Cochimí-yumana
 - Seri
 - Oto-mangue
 - Maya
 - Totonaco-tepehua
 - Tarasca
 - Mixe-zoque
 - Chontal de Oaxaca
 - Huave

Lenguas en México

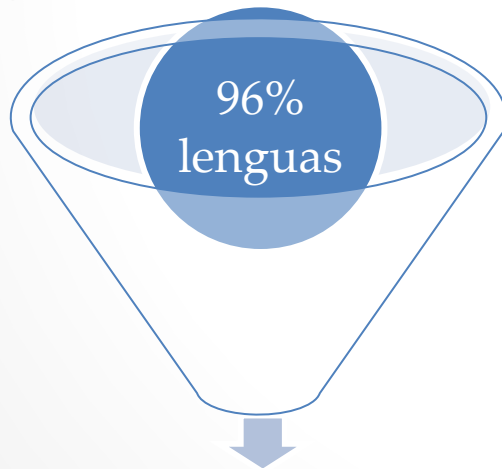


Lenguas en riesgo de desaparición

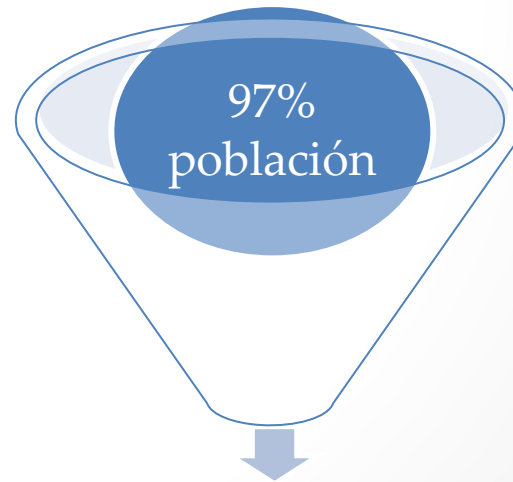
...

Lenguas y población mundial

- 96% de las lenguas del mundo las habla el 4% de la población mundial (UNESCO)
- 97% de la población mundial habla el 3% de las lenguas del mundo

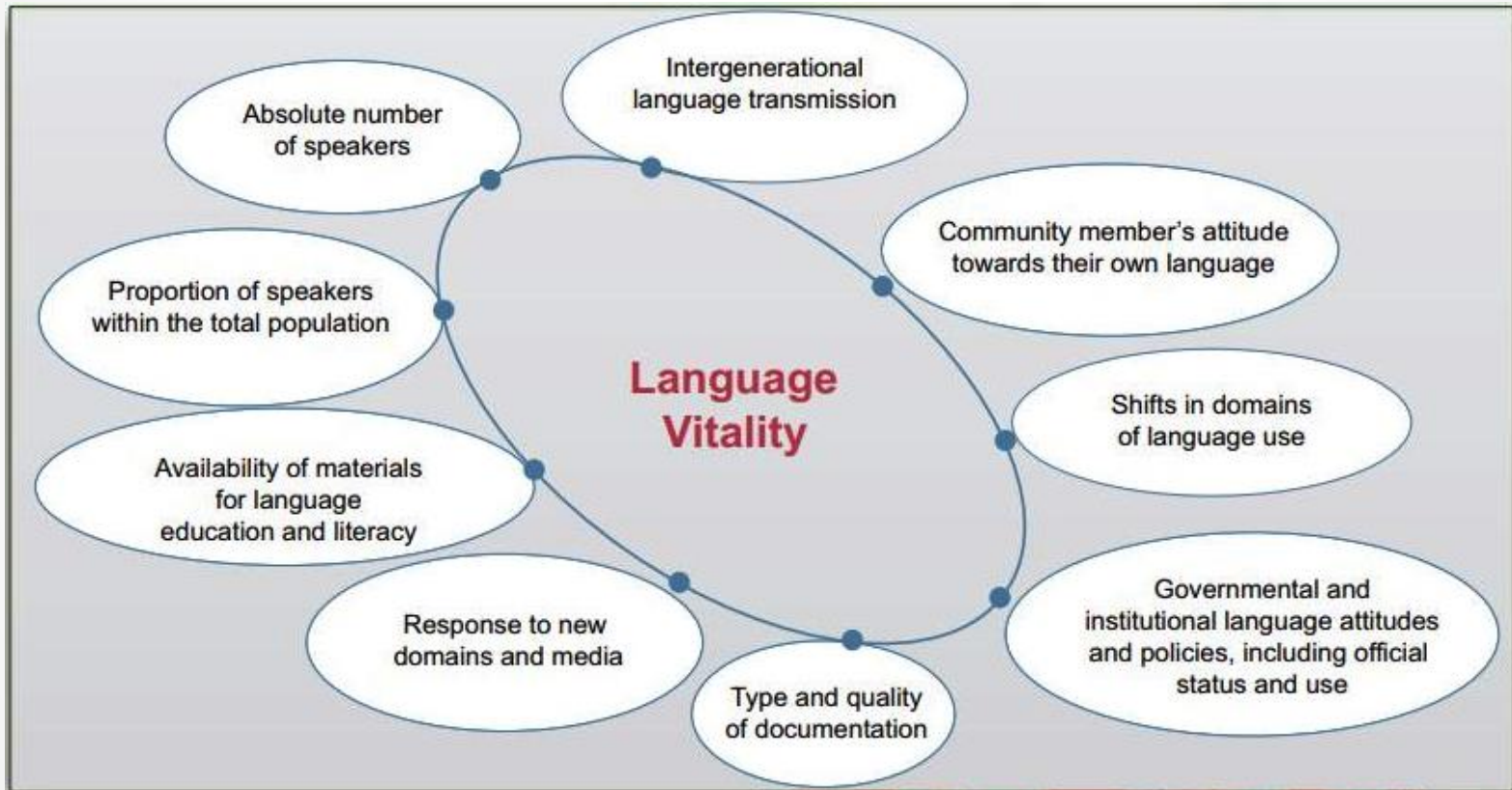


4% de la población mundial



3% de las lenguas del mundo







Escala de vitalidad



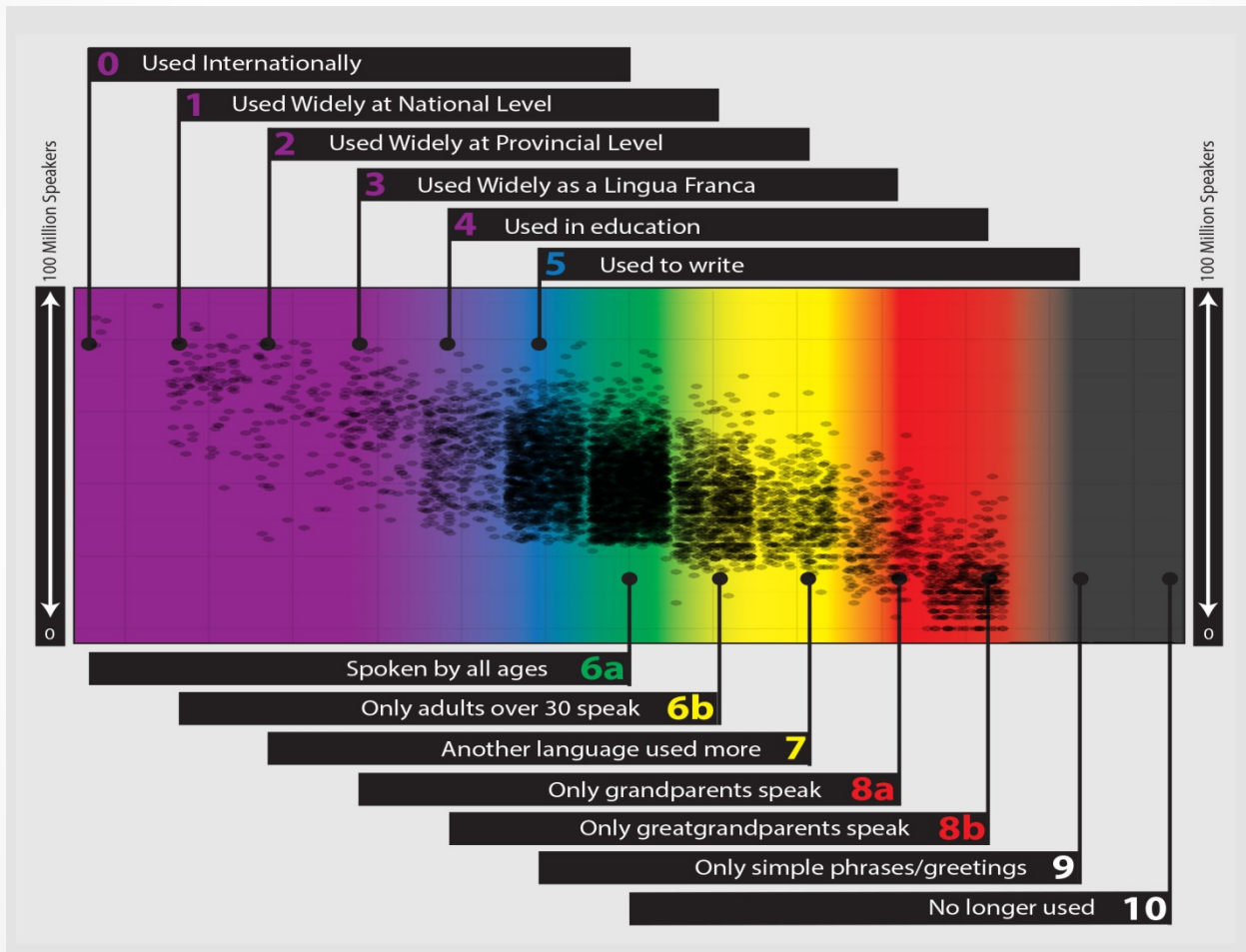
© UNESCO
Language Vitality and Endangerment

Escala de vitalidad

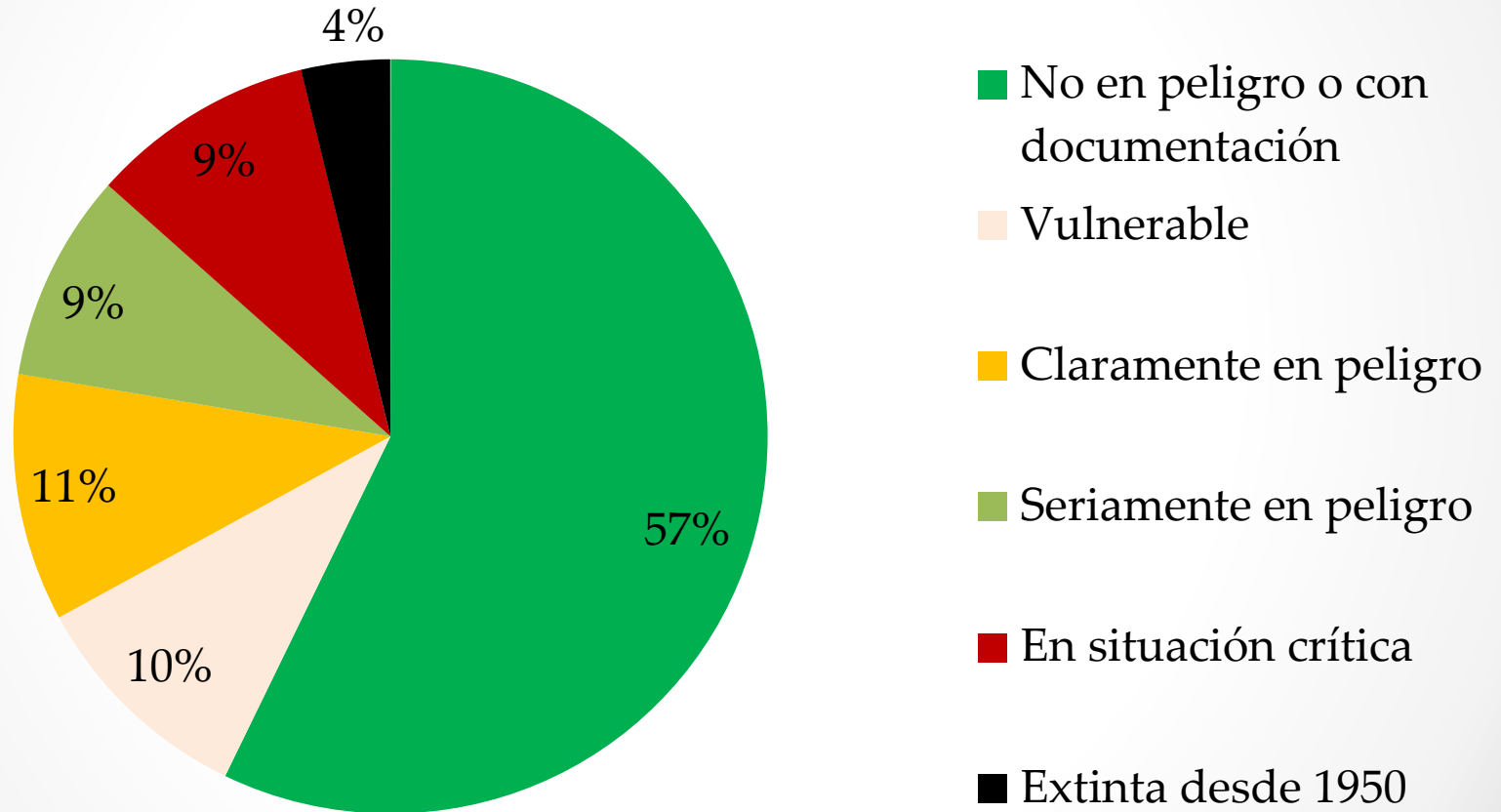
The Expanded Graded Intergenerational Disruption Scale (EGIDS)

-  Purple = Institutional (EGIDS 0-4) – The language has been developed to the point that it is used and sustained by institutions beyond the home and community.
-  Blue = Developing (EGIDS 5) – The language is in vigorous use, with literature in a standardized form being used by some though this is not yet widespread or sustainable.
-  Green = Vigorous (EGIDS 6a) – The language is unstandardized and in vigorous use among all generations.
-  Yellow = In trouble (EGIDS 6b-7) – Intergenerational transmission is in the process of being broken, but the child-bearing generation can still use the language so it is possible that revitalization efforts could restore transmission of the language in the home.
-  Red = Dying (EGIDS 8a-9) – The only fluent users (if any) are older than child-bearing age, so it is too late to restore natural intergenerational transmission through the home; a mechanism outside the home would need to be developed.
-  Black = Extinct (EGIDS 10) – The language has fallen completely out of use and no one retains a sense of ethnic identity associated with the language.

Escala de vitalidad



Vitalidad de las lenguas en el mundo



Características de las lenguas en alto riesgo de desaparición

- Los hablantes pertenecen a la generación de los abuelos o bisabuelos
- Transmisión intergeneracional de la lengua se interrumpió hace muchas décadas
- Muy baja proporción de hablantes con relación a la población total
- Uso muy esporádico de la lengua
- Uso de la lengua reducido a contextos privados

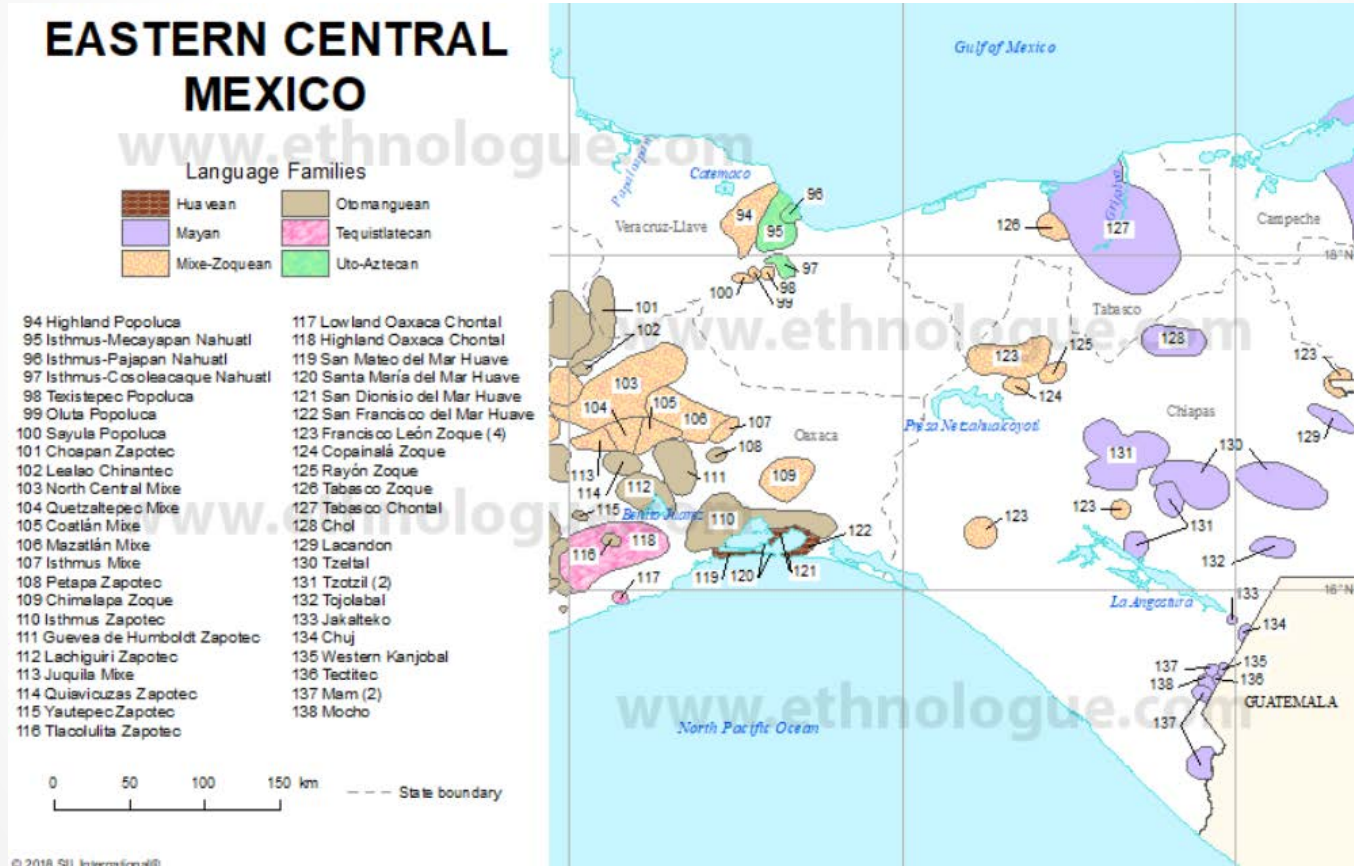
Lenguas en alto riesgo de desaparición en el mundo



Diversidad lingüística en Tabasco

...

Sureste de México



Lenguas en Tabasco

- Familia maya
 - Yokot'an
 - Chol
 - Tzeltal
 - Tzotzil
- Familia yuto-nahua
 - Nawat
- Familia mixe-zoque
 - Zoque de Chiapas
 - Zoque ayapaneco

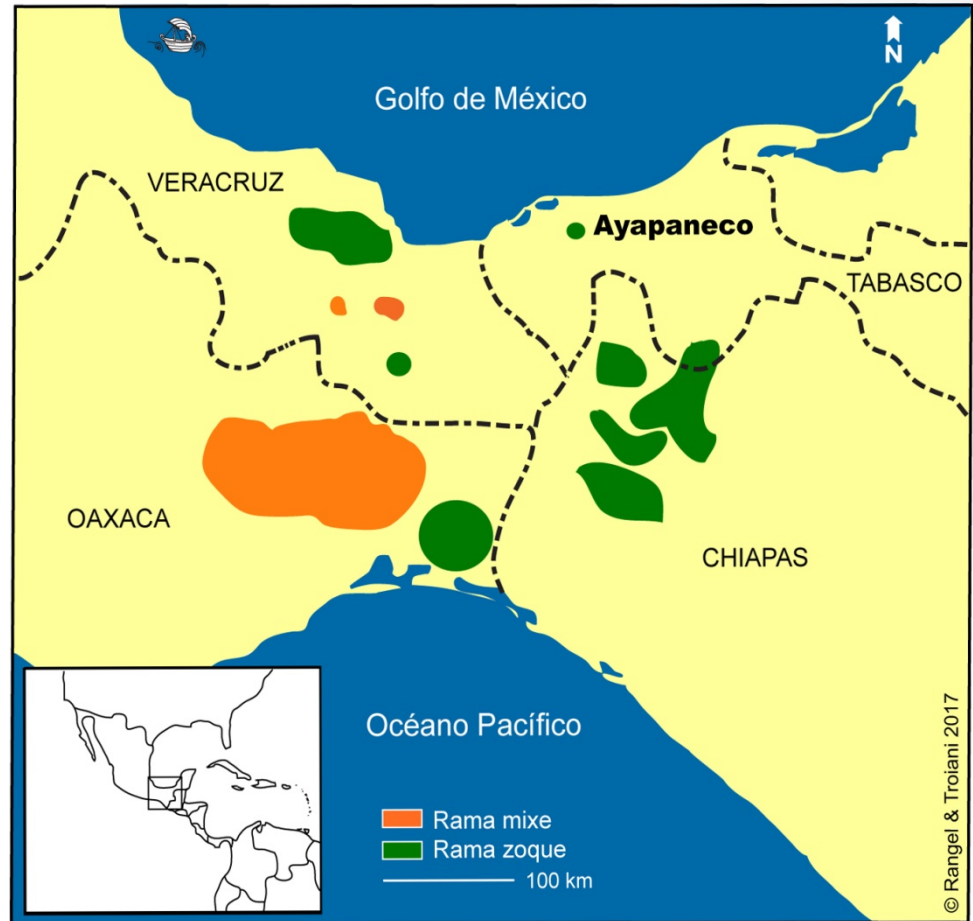


Zoque ayapaneco

...

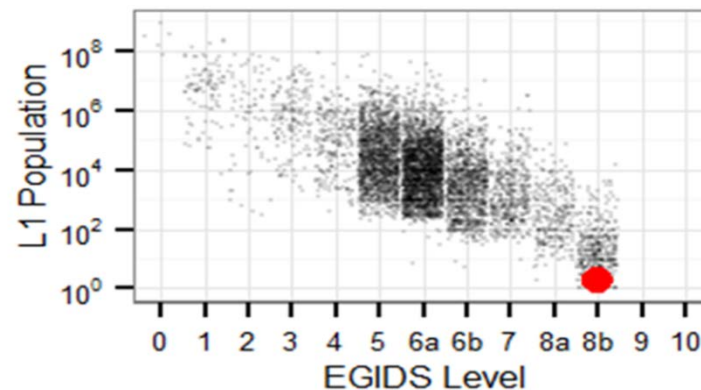
Familia mixe-zoque

- Familia mixe-zoque
 - 206 234 hablantes
 - 17 lenguas
- Rama mixe
 - 10 lenguas
- Rama zoque
 - 7 lenguas
 - **Zoque ayapaneco**



Lengua en alto riesgo de desaparición

- 13-15 hablantes bilingües de entre 69 a 95 años
- 0.3% de la población total de Ayapa (5, 500)
- Transmisión de la lengua interrumpida hace más de 60 años
- Uso limitado a interacciones esporádicas entre algunos hablantes (1-2 veces por semana)
- Sin escritura



Contexto sociolingüístico

- Hablada en una localidad de 5,500 habitantes
- Rodeada hablantes de 2 lenguas vecinas: yokot'an (maya) & nawat (yuto-azteca)
- Español: lengua de la vida pública e interacciones entre la población
- Economía local agrícola

Trabajos de investigación

- 4 artículos publicados
 - García de León (1971)
 - Suslak (2011)
 - Rangel (2017)
 - Suslak (2018)
- Diccionario bilingüe a la espera de publicación desde el 2010 (Suslak)
- Documentación lingüística desde el 2012 (Rangel)

Revitalización lingüística

...

Transmisión de la lengua

- Desde el 2012
- Producir neo-hablantes (O'Rourke y Pujolar 2015; Grinevald 2011) como alternativa a la ruptura de la transmisión tradicional de la lengua (enseñanza L2)

Recursos pedagógicos

- Creación de materiales pedagogicos(L2) con apoyo del I'INALI



Acciones de sensibilización



Acciones futuras

- 1 artículo de investigación
- 1 artículo de difusión
- Publicación de tesis doctoral
- Ortografía práctica
- Diccionario en línea
- Echar a andar nuevamente las clases
- Transferencia de datos a archivo local (Ayapa, Cupilco)
- Colaboración con actores locales e internacionales

Algunas imagenes

Contacto



Jhonnatan_Rangel



jhonnatanrangel



@jhonnangel



<https://wils.hypotheses.org/>

Hashtag



#ForoLenCor

#Ayapaneco